

EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

Commissie interne markt en consumentenbescherming

11.1.2006

PE 367.797v01-00

AMENDEMENTEN 19-32

Ontwerpverslag

Zita Pleštinská

Financiering van de Europese normalisatie

(PE 365.103v02-00)

Voorstel voor een besluit (COM(2005)0377 – C6-0252/2005 – 2005/0157(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendementen van het Parlement

Amendement ingediend door Edit Herczog

Amendement 19

Overweging 3

(3) Het is noodzakelijk dat de Gemeenschap bijdraagt aan de financiering van de Europese normalisatie, gezien de **belangrijke** rol die deze vervult ter ondersteuning van haar wetgeving en beleid. Enerzijds draagt de Europese normalisatie bij tot de werking en de consolidatie van de interne markt, met name dankzij de zogenoemde “nieuwe aanpak”-richtlijnen die betrekking hebben op gezondheid, veiligheid, milieu- en consumentenbescherming, of tot doel hebben de interoperabiliteit op gebieden zoals vervoer te waarborgen. Anderzijds **maakt** de Europese normalisatie **het mogelijk** het concurrentievermogen van de ondernemingen **te vergroten**, met name door het bevorderen van het vrije verkeer van

(3) Het is noodzakelijk dat de Gemeenschap bijdraagt aan de financiering van de Europese normalisatie, gezien de **nuttige** rol die deze vervult ter ondersteuning van haar wetgeving en beleid. Enerzijds draagt de Europese normalisatie bij tot de werking en de consolidatie van de interne markt, met name dankzij de zogenoemde “nieuwe aanpak”-richtlijnen die betrekking hebben op gezondheid, veiligheid, milieu- en consumentenbescherming, of tot doel hebben de interoperabiliteit op gebieden zoals vervoer te waarborgen. Anderzijds **draagt** de Europese normalisatie **bij tot vergroting van** het concurrentievermogen van de ondernemingen, met name door het bevorderen van het vrije verkeer van goederen en diensten, de interoperabiliteit

AM\595791NL.doc

PE 367.797v01-00

goederen en diensten, de interoperabiliteit van communicatienetwerken en -middelen, de technologische ontwikkeling en de innovatie in sectoren zoals de informatietechnologieën. Het is derhalve wenselijk, de financiering van de Europese normalisatiewerkzaamheden op het gebied van de informatie- en telecommunicatietechnologieën, waarop bovendien met name Beschikking 87/95/EEG van de Raad van 22 december 1986 betreffende de normalisatie op het gebied van de informatietechnologieën en de telecommunicatie van toepassing is, in het onderhavige besluit op te nemen.

van communicatienetwerken en -middelen, de technologische ontwikkeling en de innovatie in sectoren zoals de informatietechnologieën. Het is derhalve wenselijk, de financiering van de Europese normalisatiewerkzaamheden op het gebied van de informatie- en telecommunicatietechnologieën, waarop bovendien met name Beschikking 87/95/EEG van de Raad van 22 december 1986 betreffende de normalisatie op het gebied van de informatietechnologieën en de telecommunicatie van toepassing is, in het onderhavige besluit op te nemen.

Or. en

Motivering

Naast Europese normen, versterken internationale en ook andere normen de interne markt en dragen bij tot de ontwikkeling en toepassing van nieuwe technologieën op de bovenvermelde gebieden. Zo is bijvoorbeeld W3C een op grote schaal erkende internationale norm voor het toegankelijk maken van webpagina's voor internetgebruikers met een handicap.

Amendement ingediend door Edit Herczog

Amendement 20
Overweging 3 bis (nieuw)

(3 bis) Om dezelfde reden zij eraan herinnerd dat de beste manier om de werking van de interne markt te verbeteren middels normalisatie, in een later stadium, de oprichting van een Europees normalisatie-agentschap kan zijn, belast met het treffen van flankerende maatregelen op normalisatievlak voor verdieping van de integratie van de interne markt.

Or. en

Motivering

Dit besluit is slechts een eerste stap in de richting van een hoge graad van integratie van normalisatie op de interne markt van de Gemeenschap.

Amendement ingediend door Béatrice Patrie

Amendement 21

Overweging 4

(4) Er moet een uitdrukkelijke, volledige en gedetailleerde rechtsgrondslag worden gegeven aan de financiering door de Gemeenschap van alle Europese normalisatiewerkzaamheden die voor de tenuitvoerlegging van haar beleid en wetgeving noodzakelijk zijn.

(4) Er moet een uitdrukkelijke, volledige en gedetailleerde rechtsgrondslag worden gegeven aan de financiering door de Gemeenschap van alle Europese normalisatiewerkzaamheden die voor de tenuitvoerlegging van haar beleid en wetgeving noodzakelijk zijn ***en er moet worden vastgelegd welke de specifieke verplichtingen zijn voor de Europese normalisatiebureaus in ruil voor toegekende steun met overheidsmiddelen.***

Or. fr

Motivering

De Europese normalisatiebureaus zijn organisaties met een algemeen Europees belang, met een monopoliepositie op het grondgebied van de Europese Unie. De aan deze Europese normalisatiebureaus toegekende publieke steun moet gerechtvaardigd zijn door de vervulling van specifieke, door de Gemeenschap opgelegde openbaardienstverplichtingen.

Amendement ingediend door Béatrice Patrie

Amendement 22

Overweging 5

(5) De communautaire financiering moet tot doel hebben, normen of andere normalisatieproducten op te stellen, het gebruik ervan door de ondernemingen te vergemakkelijken dankzij met name de vertaling ervan in de verschillende talen van de Gemeenschap, de samenhang van het Europese normalisatiesysteem te versterken en ten slotte te zorgen voor de bevordering

(5) De communautaire financiering moet tot doel hebben, normen of andere normalisatieproducten op te stellen, ***de effectieve participatie van alle betrokken partijen aan de normalisatiewerkzaamheden te waarborgen***, het gebruik ervan door de ondernemingen te vergemakkelijken dankzij met name de vertaling ervan in de

van het gehele systeem.

verschillende talen van de Gemeenschap, de samenhang van het Europese normalisatiesysteem te versterken en ten slotte te zorgen voor de bevordering van het gehele systeem.

Or. fr

Motivering

Het opstellen van Europese normen, zowel voor producten, als diensten, als maatschappelijke behoeften, stoelt op de vrijwillige participatie van de belanghebbende partijen aan de werkzaamheden van de Europese normalisatiebureaus. Deze specifieke openbaardienstverplichting van de participatie van alle belanghebbende partijen leidt tot hogere kosten, die door de communautaire financiering moet kunnen worden gecompenseerd.

Amendement ingediend door Edit Herczog

Amendement 23 Overweging 5

(5) De communautaire financiering moet tot doel hebben, normen of andere normalisatieproducten op te stellen, het gebruik ervan door *de ondernemingen* te vergemakkelijken *dankzij* met name de vertaling ervan in de verschillende talen van de Gemeenschap, *de samenhang van het Europese normalisatiesysteem te versterken en ten slotte te zorgen voor de bevordering van het gehele systeem.*

(5) De communautaire financiering moet tot doel hebben, normen of andere normalisatieproducten op te stellen, het gebruik ervan door *EU-bedrijven, met name in het MKB*, te vergemakkelijken *middels* met name de vertaling ervan in de verschillende talen van de Gemeenschap, *en te zorgen voor eerlijke en transparante toegang tot Europese normen voor alle partijen in de hele Unie.*

Or. en

Motivering

Wanneer in Europese wetgeving genoemde normen niet in alle talen zijn vertaald, is dat een vorm van discriminatie van diegenen die niet over een 'eigen' vertaling kunnen beschikken. Dit treft met name die kleine en middelgrote bedrijven die niet over de financiële en menselijke middelen beschikken om de niet-vertaalde, in de regel zeer technische normen alsnog te begrijpen.

Amendement ingediend door Edit Herczog

Amendement 24

Overweging 7 bis (nieuw)

(7 bis) De lidstaten wordt met klem verzocht te zorgen voor passende nationale financiering voor normalisatiewerkzaamheden.

Or. en

Motivering

Verskillende nationale normalisatiebureaus hebben geklaagd over het almaar toenemende aantal Europese normen dat op nationaal niveau moet worden vertaald en geïmplementeerd, naast een steeds verder afnemend bewustzijn bij en begrotingsgelden van nationale regeringen. Dit is zeer slecht voor de bevordering en realisering van een meer operationele interne markt op plaatselijk niveau.

Amendement ingediend door Edit Herczog

Amendement 25

Overweging 7 ter (nieuw)

(7 ter) Zonder het belang van dergelijke nationale financiering te onderschatten, verdienen enkele terreinen van normalisatie bijzondere aandacht van de Gemeenschap. Het gebruik van bepaalde normen is ook duidelijke vastgelegd in de communautaire wetgeving en in dergelijke gevallen is de beschikbaarheid van de normen in alle talen van de Gemeenschap een sleutelvoorwaarde voor toegang tot EU-wetgeving. Vandaar dat de vertaling van dergelijke normen de hoogste prioriteit verdient bij de toekenning van EU-middelen voor normalisatie.

Or. en

Amendement ingediend door Béatrice Patrie

Amendement 26
Overweging 9 bis (nieuw)

(9 bis) De uitbreiding van het toepassingsgebied van normalisatie tot diensten veronderstelt een brede participatie van alle belanghebbende partijen. Hiertoe dient, in bepaalde gevallen, te worden voorzien in de toekenning van subsidies om de verschillende belanghebbende partijen te interesseren in het proces van het opstellen van normen. In sommige gevallen kan ook gedacht worden aan steun aan bepaalde belanghebbenden voor actieve deelname aan dit proces, indien zij niet de mogelijkheid hebben om de kosten van hun participatie in natura te internaliseren.

Or. fr

Motivering

Uitbreiding van de normalisatie tot diensten, ongeacht of deze van algemeen belang zijn of niet, en tot maatschappelijke belangen houdt in dat daadwerkelijk sprake moet zijn van een openbardienstverplichting voor de participatie van alle belanghebbende partijen, met name van de partijen die niet over de mogelijkheid beschikken om de kosten van de terbeschikkingstelling van deskundigen en consultants voor het verdedigen van hun belangen, te internaliseren.

Amendement ingediend door Béatrice Patrie

Amendement 27
Overweging 11

(11) Rekening gehouden met het specifieke karakter van normalisatiewerkzaamheden en in het bijzonder met de belangrijke deelname van de verschillende belanghebbenden, met name ondernemingen, aan het normalisatieproces door de beschikbaarstelling van deskundigen, dient te worden toegestaan dat de medefinanciering van de werkzaamheden voor de productie van Europese normen of

(11) Rekening gehouden met het specifieke karakter van normalisatiewerkzaamheden en in het bijzonder met de belangrijke deelname van de verschillende belanghebbenden, met name ondernemingen, ***consumentenvertegenwoordigers, verenigingen, opdrachtgevers en plaatselijke overheden***, aan het normalisatieproces door de beschikbaarstelling van deskundigen, dient

andere normalisatieproducten waarvoor communautaire subsidie wordt verleend, op nagenoeg systematische wijze wordt verstrekt in de vorm van bijdragen in natura.

te worden toegestaan dat de medefinanciering van de werkzaamheden voor de productie van Europese normen of andere normalisatieproducten waarvoor communautaire subsidie wordt verleend, op nagenoeg systematische wijze wordt verstrekt in de vorm van bijdragen in natura.

Or. fr

Motivering

Uitbreiding van de normalisatie tot diensten en maatschappelijke belangen houdt in dat daadwerkelijk sprake moet zijn van een openbaredienstverplichting voor de participatie van alle belanghebbende partijen. Er moet dus gezorgd worden voor een actieve participatie van alle belanghebbende partijen, met name consumentenverenigingen, verenigingen van eindgebruikers, alsook van opdrachtgevers.

Amendement ingediend door Béatrice Patrie

Amendement 28

Overweging 12

(12) Om een doeltreffende tenuitvoerlegging van dit besluit te waarborgen, dient een beroep te kunnen worden gedaan op de nodige deskundigheid, met name inzake controle en financieel beheer, alsmede op middelen voor administratieve ondersteuning die een vlottere uitvoering van het besluit kunnen vergemakkelijken. Voorts dient regelmatig de relevantie te worden beoordeeld van de door de Gemeenschap gefinancierde werkzaamheden om zekerheid te verkrijgen omtrent het nut en het effect ervan.

(12) Om een doeltreffende tenuitvoerlegging van dit besluit te waarborgen, dient een beroep te kunnen worden gedaan op de nodige deskundigheid, met name inzake controle en financieel beheer, alsmede op middelen voor administratieve ondersteuning die een vlottere uitvoering van het besluit kunnen vergemakkelijken. Voorts dient regelmatig de relevantie te worden beoordeeld van de door de Gemeenschap gefinancierde werkzaamheden, **met name de representativiteit en de evenwichtige verdeling van de belanghebbenden**, om zekerheid te verkrijgen omtrent het nut en het effect ervan.

Or. fr

Motivering

Bij de beoordeling van de activiteiten van de Europese normalisatiebureaus waaraan communautaire financiering wordt toegekend, moet ook gekeken worden naar de

omstandigheden van de vaststelling van de normen, in het bijzonder de naleving van het vereiste van representativiteit en evenwichtigheid bij de verdeling van de belanghebbenden.

Amendement ingediend door Edit Herczog

Amendement 29

Artikel 1

Dit besluit stelt de regels vast betreffende de bijdrage van de Gemeenschap aan de financiering van de Europese normalisatie ter ondersteuning van **het** beleid en de wetgeving van de Gemeenschap.

Dit besluit stelt de regels vast betreffende de bijdrage van de Gemeenschap aan de financiering van de Europese normalisatie ter ondersteuning van **specifiek** beleid en de wetgeving van de Gemeenschap.

Or. en

Motivering

Niet alle communautaire wetgeving maakt bij de tenuitvoerlegging gebruik van normalisatie. Dit AM past artikel 1 ook aan aan artikel 3, letter a, van het voorstel voor een besluit betreffende het opstellen of herzien van Europese normen, indien nodig en geëigend voor de tenuitvoerlegging van het beleid en de wetgeving van de Gemeenschap.

Amendement ingediend door Béatrice Patrie

Amendement 30

Artikel 3, lid 1, letter f)

f) de bevordering en de opwaardering van het Europese normalisatiesysteem en van de Europese normen bij de belanghebbenden in de Gemeenschap en op internationaal vlak.

f) de **participatie, indien nodig, van bepaalde belanghebbenden aan de normalisatiewerkzaamheden, alsook de** bevordering en de opwaardering van het Europese normalisatiesysteem en van de Europese normen bij de belanghebbenden in de Gemeenschap en op internationaal vlak.

Or. fr

Motivering

Uitbreiding van de normalisatie tot diensten, ongeacht of deze van algemeen belang zijn of niet, en tot maatschappelijke belangen houdt in dat daadwerkelijk sprake moet zijn van een openbaardienstverplichting voor de participatie van alle belanghebbende partijen, met name van de partijen die niet over de mogelijkheid beschikken om de kosten van de terbeschikkingstelling van deskundigen en consultants voor het verdedigen van hun belangen,

te internaliseren.

Amendement ingediend door Edit Herczog

Amendement 31

Artikel 5, lid 2

2. De in artikel 3, lid 1, onder c), bedoelde werkzaamheden van de centrale secretariaten van de Europese normalisatie-instellingen kunnen worden gefinancierd door de subsidiëring van acties of van huishoudelijke uitgaven. Bij verlenging van de subsidiëring van huishoudelijke uitgaven **is** het degressiviteitsbeginsel **niet van toepassing**.

2. De in artikel 3, lid 1, onder c), bedoelde werkzaamheden van de centrale secretariaten van de Europese normalisatie-instellingen kunnen worden gefinancierd door de subsidiëring van acties of van huishoudelijke uitgaven. Bij verlenging van de subsidiëring van huishoudelijke uitgaven **kan** het degressiviteitsbeginsel **gerechtvaardigd zijn**.

Or. en

Motivering

Het systematisch verlengen van eerder toegekende bedragen is geen pro-actieve regeling. De toekenning van begrotingsbedragen voor administratieve taken moet niet gerechtvaardigd worden door het verleden, maar door de feitelijke behoefte aan de bedragen in de toekomst. Daarnaast kan de mogelijkheid van aanpassing in het geval van verlenging een stimulans zijn voor méér efficiëntie en een betere beoordeling van daadwerkelijke behoeften.

Amendement ingediend door Béatrice Patrie

Amendement 32

Artikel 6

1. De door de begrotingsautoriteit toegestane kredieten voor de financiering van normalisatiewerkzaamheden kunnen ook worden gebruikt ter dekking van de administratieve uitgaven voor acties die verband houden met voorbereiding, toezicht, controle, en beoordeling, en die rechtstreeks noodzakelijk zijn ter verwezenlijking van de doelstellingen van het onderhavige besluit, zoals studies, vergaderingen, voorlichtings- en bekendmakingsacties, uitgaven in verband met computernetwerken met het oog op informatie-uitwisseling, alsmede alle

1. De door de begrotingsautoriteit toegestane kredieten voor de financiering van normalisatiewerkzaamheden kunnen ook worden gebruikt ter dekking van de administratieve uitgaven voor acties die verband houden met voorbereiding, toezicht, controle, en beoordeling, en die rechtstreeks noodzakelijk zijn ter verwezenlijking van de doelstellingen van het onderhavige besluit, zoals studies, vergaderingen, voorlichtings-, **op de belanghebbenden gerichte bewustmakings-** en bekendmakingsacties, uitgaven in verband met computernetwerken

andere uitgaven voor administratieve en technische bijstand die de Commissie ten behoeve van normalisatiewerkzaamheden kan doen.

2. De Commissie beoordeelt **regelmatig** de relevantie van de door de Gemeenschap gefinancierde normalisatiewerkzaamheden ten aanzien van de behoeften van het beleid en de wetgeving van de Gemeenschap.

met het oog op informatie-uitwisseling, alsmede alle andere uitgaven voor administratieve en technische bijstand die de Commissie ten behoeve van normalisatiewerkzaamheden kan doen.

2. De Commissie beoordeelt **eens per jaar** de relevantie van de door de Gemeenschap gefinancierde normalisatiewerkzaamheden ten aanzien van de behoeften van het beleid en de wetgeving van de Gemeenschap **en doet dit rapport met de beoordeling van de normalisatie toekomen aan het Parlement.**

Or. fr

Motivering

Rekening houdende met het toenemende belang van normalisatiewerkzaamheden, met name voor de totstandbrenging van een efficiënte interne markt voor diensten, de export van onze producten en diensten, en de publieke steun die de Gemeenschap aan de Europese normalisatiebureaus toekent, moet de beoordeling jaarlijks plaatsvinden in nauwe samenwerking met het Europees Parlement.